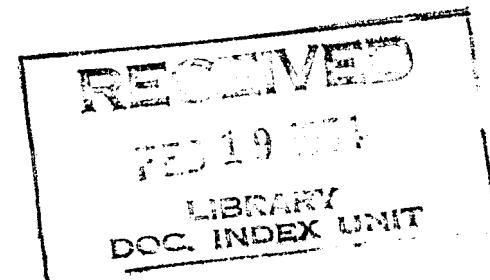


UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



# **STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS**

Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during  
December 1953

---

# **RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois de décembre 1953

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 2401 to 2427 .....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 506 to 508 .....	24
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered .....	28
ANNEX C : Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations .....	44

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Resolutions to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

---

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 2401 à 2427 .....	3
PARTIE II : Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: Nos. 506 à 508.....	25
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	29
ANNEXE C : Ratifications, adhésions, prorogations, rétraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés auprès du Secrétariat de la Société de Nations.....	45

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements registered  
during the month of December 1953  
Nos. 2401 to 2427

No. 2401 BELGIUM AND CANADA:

General Agreement concerning the transit through and stationing  
in Belgium of Canadian forces. Signed at Brussels, on  
30 March 1953.

Came into force on 29 July 1953 by the exchange of the  
instruments of ratification, in accordance with article 6.  
The Agreement is not applicable to the Territories of the  
Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 1 December 1953.

No. 2402 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR:

Exchange of notes constituting an agreement extending for one year  
from 30 June 1948 the cooperative program for health and  
sanitation in El Salvador. San Salvador, 18 August and  
23 September 1948.

Came into force on 23 October 1948 and became operative  
retroactively from 1 July 1948, in accordance with the terms  
of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2403 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the  
establishment of a collaborative program of aeronautic charting  
and topographic mapping in Brazil. Rio de Janeiro, 2 June 1952.

Came into force on 2 June 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

PARTIE I

Traité et accords internationaux  
enregistrés pendant le mois de décembre 1953  
Nos. 2401 à 2427

No. 2401 BELGIQUE ET CANADA :

Convention générale relative au passage et au séjour en Belgique de forces canadiennes. Signée à Bruxelles, le 30 mars 1953.

Entrée en vigueur le 29 juillet 1953 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 6. Cette convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par la Belgique le 1er décembre 1953.

No. 2402 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SALVADOR :

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour un an, à partir du 30 juin 1948, le programme de coopération en matière de santé et d'hygiène au Salvador. San-Salvador, 18 août et 23 septembre 1948.

Entré en vigueur le 23 octobre 1948 et entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1948, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953

No. 2403 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'établissement d'un programme de coopération en matière de cartographie aéronautique et topographique au Brésil. Rio-de-Janeiro, 2 juin 1952.

Entré en vigueur le 2 juin 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2404 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:

Agreement for a cooperative program of agriculture. Signed at Panamá, on 30 June 1952.

Came into force on 30 June 1952, as from the date of signature, in accordance with article XIX.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2405 UNITED STATES OF AMERICA AND ORGANIZATION OF AMERICAN STATES:

Bilateral Agreement relating to privileges and immunities of representatives and other members of delegations. Signed at Washington, on 22 July 1952.

Came into force on 22 July 1952, as from the date of signature, in accordance with article 4.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2406 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the waiver of non-immigrant passport visa fees. Manila, 24 November 1952.

Came into force on 24 November 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2404 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA :

Accord relatif à un programme de coopération agricole. Signé à Panama, le 30 juin 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 30 juin 1952, conformément à l'article XIX.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2405 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS :

Accord bilatéral relatif aux priviléges et immunités des représentants et des autres membres des délégations. Signé à Washington, le 22 juillet 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 22 juillet 1952, conformément à l'article 4.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2406 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des droits de visa sur les passeports des non-immigrants. Manille, 24 novembre 1952.

Entré en vigueur le 24 novembre 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2407 UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to assurances under the Mutual Security Act of 1951.  
Taipei, 29 December 1951 and 2 January 1952.

Came into force on 2 January 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2408 UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement relating to assurances under the Mutual Security Act of 1951.  
Paris, 5 January 1952.

Came into force on 5 January 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2409 UNITED STATES OF AMERICA AND LEBANON:

Technical Cooperation Program Agreement. Signed at Beirut, on 26 June 1952.

Came into force on 26 June 1952, as from the date of signature, in accordance with article XI.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2407 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHINE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux garanties prévues par la Loi de sécurité mutuelle de 1951. Taïpeh, 29 décembre 1951 et 2 janvier 1952.

Entré en vigueur le 2 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2408 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux garanties prévues par la Loi de sécurité mutuelle de 1951. Paris, 5 janvier 1952.

Entré en vigueur le 5 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2409 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBAN :

Accord relatif à un programme de coopération technique. Signé à Beyrouth, le 26 juin 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 26 juin 1952, conformément à l'article XI.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2410 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a cooperative program in technical and science education.  
Addis Ababa, 17 and 18 June 1952.

Came into force on 18 June 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2411 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the technical cooperation program for water resources development.  
Addis Ababa, 23 and 24 June 1952.

Came into force on 24 June 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2412 UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Agreement for the technical cooperation program in natural resources. Signed at Jidda, on 10 November 1952.

Came into force on 10 November 1952, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2410 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement technique et scientifique. Addis-Abéba, 17 et 18 juin 1952.

Entré en vigueur le 18 juin 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2411 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique pour le développement des ressources hydrauliques. Addis-Abéba, 23 et 24 juin 1952.

Entré en vigueur le 24 juin 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2412 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAoudite :

Accord relatif à un programme de coopération technique en matière de ressources naturelles. Signé à Djeddah, le 10 novembre 1952.

Entré en vigueur dès la signature, le 10 novembre 1952, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2413 UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Agreement for the technical cooperation program in transportation and communication. Signed at Jidda, on 10 November 1952.

Came into force on 10 November 1952, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2414 UNITED STATES OF AMERICA AND DENMARK:

Exchange of notes constituting an agreement relating to guaranties under Section 111(b)(3) of the Economic Cooperation Act, as amended. Washington, 30 July and 8 August 1952.

Came into force on 8 August 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2415 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment in Panama of the headquarters for civil aviation specialists for technical cooperation programs in the Latin American area. Panama, 8 August 1952.

Came into force on 8 August 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2413 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE :

Accord relatif à un programme de coopération technique en matière de transports et de communications. Signé à Djeddah, le 10 novembre 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 10 novembre 1952, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2414 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET DANEMARK :

Echange de notes constituant un accord relatif aux garanties prévues par l'article III b) 3) de la Loi de coopération économique, sous sa forme modifiée. Washington, 30 juillet et 8 août 1952.

Entré en vigueur le 8 août 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2415 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'établissement, à Panama, du siège des experts en matière d'aviation civile affectés aux programmes de coopération technique en Amérique latine. Panama, 8 août 1952.

Entré en vigueur le 8 août 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2416 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement to facilitate flight notifications on non-scheduled, private, commercial or industrial flights between Mexico and the United States in both directions across the border. Washington, 15 July 1952.

Came into force on 1 August 1952, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2417 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:

Exchange of notes constituting an agreement extending the agreement of 7 July 1942, as extended, providing for the assignment of an adviser to the Minister of Foreign Affairs of Panamá. Washington, 10 January, 26 February and 9 and 21 July 1952.

Came into force on 21 July 1952 by the exchange of the said notes and, according to its terms, became operative retroactively from 7 July 1952.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2418 UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Agreement for the technical cooperation program in agriculture. Signed at Jidda, on 10 November 1952.

Came into force on 10 November 1952, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2416 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE :

Echange de notes constituant un accord destiné à faciliter la communication des avis de vols relatifs aux vols occasionnels, privés, commerciaux ou industriels, effectués au-dessus de la frontière entre le Mexique et les Etats-Unis dans les deux sens. Washington, 15 juillet 1952.

Entré en vigueur le 1er août 1952, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2417 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA :

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord du 7 juillet 1942, déjà prorogé, prévoyant le détachement d'un conseiller auprès du Ministre des relations extérieures de Panama. Washington, 10 janvier, 26 février et 9 et 21 juillet 1952.

Entré en vigueur le 21 juillet 1952 par l'échange desdites notes et, conformément à leurs termes, entré en application avec effet rétroactif au 7 juillet 1952.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2418 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE :

Accord relatif à un programme de coopération technique en matière agricole. Signé à Djeddah, le 10 novembre 1952.

Entré en vigueur, à la date de la signature, le 10 novembre 1952, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2419 UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Agreement for a cooperative railway survey project. Signed at Jidda, on 10 November 1952.

Came into force on 10 November 1952, as from the date of signature, in accordance with article IV.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2420 UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement relating to guarantees under Section 111(b)(3) of the Economic Cooperation Act of 1948, as amended. Washington, 9 and 22 July 1952.

Came into force on 22 July 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 2421 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CEYLON:

Exchange of letters (with annex) constituting a financial agreement, London, 30 April 1948.

Came into force on 1 June 1948, in accordance with the terms of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement extending the Financial Agreement of 30 April 1948. Colombo, 2, 12 and 14 February 1949.

Came into force on 14 February 1949 with retroactive effect from 1 January 1949 by the exchange and in accordance with the terms of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement extending and modifying the Financial Agreement of 30 April 1948. London, 5 August 1949.

Deemed to have come into force on 1 July 1949, in accordance with the terms of the said letters.

No. 2419 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE :

Accord relatif à un projet commun pour le tracé d'un chemin de fer.  
Signé à Djeddah, le 10 novembre 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 10 novembre 1952,  
conformément à l'article IV.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2420 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux garanties prévues  
par l'article III b) 3) de la Loi de coopération économique de  
1948, sous sa forme modifiée. Washington, 9 et 22 juillet 1952.

Entré en vigueur le 22 juillet 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 2421 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CEYLAN :

Echange de lettres (avec annexe) constituant un accord financier.  
Londres, 30 avril 1948.

Entré en vigueur le 1er juin 1948, conformément aux termes  
desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord prorogeant l'accord financier  
du 30 avril 1948. Colombo, 2, 12 et 14 février 1949.

Entré en vigueur le 14 février 1949 avec effet rétroactif au  
1er janvier 1949, par l'échange desdites lettres et conformément  
à leurs termes.

Echange de lettres constituant un accord prorogeant et modifiant  
l'accord financier du 30 avril 1948. Londres, 5 août 1949.

Considéré comme entré en vigueur le 1er juillet 1949, conformément aux termes desdites lettres.

Exchange of letters constituting an agreement extending the Financial Agreement of 30 April 1948. Colombo, 5 and 9 August 1950.

Deemed to have come into force on 1 July 1950, in accordance with the terms of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement extending the Financial Agreement of 30 April 1948. London, 5 and 6 October 1950.

Deemed to have come into force on 1 October 1950, in accordance with the terms of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement modifying the Financial Agreement of 30 April 1948. London, 2 and 6 February 1951.

Came into force on 6 February 1951 by the exchange of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement modifying the Financial Agreement of 30 April 1948. London, 2 and 6 February 1951.

Came into force on 6 February 1951 by the exchange of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement modifying the Financial Agreement of 30 April 1948. London, 9 and 10 September 1952.

Came into force on 10 September 1952 by the exchange of the said letters.

Official texts: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 December 1953.

Echange de lettres constituant un accord prorogeant l'accord financier du 30 avril 1948. Colombo, 5 et 9 août 1950.

Considéré comme entré en vigueur le 1er janvier 1950, conformément aux termes desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord prorogeant l'accord financier du 30 avril 1948. Londres, 5 et 6 octobre 1950.

Considéré comme entré en vigueur le 1er octobre 1950, conformément aux termes desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'accord financier du 30 avril 1948. Londres, 2 et 6 février 1951.

Entré en vigueur le 6 février 1951, par l'échange desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'accord financier du 30 avril 1948. Londres, 2 et 6 février 1951.

Entré en vigueur le 6 février 1951 par l'échange desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'accord financier du 30 avril 1948. Londres, 9 et 10 septembre 1952.

Entré en vigueur le 10 septembre 1952 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 décembre 1953.

No. 2422 AUSTRALIA, AUSTRIA, CANADA, CHINA, FRANCE, etc.:

Protocol (with annex) amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.

In accordance with paragraph 1 of Article III, the Protocol came into force on 7 December 1953, the date on which the following three States became Parties thereto by signature without reservation as to acceptance:

Liberia  
Switzerland  
United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland

Official texts: Chinese, English, French, Russian and Spanish.

Registered ex officio on 7 December 1953.<sup>1/</sup>

No. 2423 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBERIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the designation of a permanent free port area in Liberia. Monrovia, 24 and 26 July 1948.

Came into force on 26 July 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 11 December 1953.

<sup>1/</sup> See also Annex A, page 36, for signatures without reservation as to acceptance affixed to the Protocol and registered subsequently.

No. 2422 AUSTRALIE, AUTRICHE, CANADA, CHINE, FRANCE, ETC. :

Protocole (avec annexe) amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le 7 décembre 1953.

Conformément au paragraphe 1 de l'article III, le Protocole est entré en vigueur le 7 décembre 1953, date à laquelle les trois Etats suivants y sont devenus parties, par signature sans réserve quant à l'acceptation :

Libéria

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Suisse

Textes officiels, anglais, chinois, espagnol, français et russe.

Enregistré d'office le 7 décembre 1953.<sup>1/</sup>

No. 2423 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBERIA :

Echange de notes constituant un accord relatif à la délimitation d'une zone franche portuaire permanente en Libéria. Monrovia, 24 et 26 juillet 1948.

Entré en vigueur le 26 juillet 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 décembre 1953.

---

1/ Voir également annexe A, page 37, la liste des signatures sans réserve quant à l'acceptation qui ont été apposées sur le Protocole et ultérieurement enregistrées.

No. 2424 GREECE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Protocol regarding commercial relations. Signed at Bonn,  
on 28 July 1952.

Came into force on 28 July 1952 by signature.

Protocol regarding commercial relations. Signed at Athens,  
on 28 March 1953.

Came into force on 28 March 1953 by signature.

Official texts: Greek and German.

Registered by Greece on 21 December 1953.

No. 2425 NETHERLANDS AND LUXEMBOURG:

Cultural Agreement. Signed at The Hague, on 26 April 1949.

Came into force on 22 September 1953, by the exchange of the  
instruments of ratification at The Hague, in accordance with  
article 11.

Official texts: French and Dutch.

Registered by the Netherlands on 21 December 1953.

No. 2426 UNITED STATES OF AMERICA AND HUNGARY:

Note by which the Government of the United States of America, in  
pursuance of article 10 of the Treaty of Peace with Hungary,  
signed at Paris on 10 February 1947, notified the Hungarian  
Government of those pre-war bilateral treaties between the  
two countries, which the United States of America desires to  
keep in force or revive. Budapest, 9 March 1948.

Became effective on 9 March 1948, the date of the notification,  
and the treaties listed therein are considered to have been  
continued in force or revived as of that date.

Official text of the note: English.

Registered by the United States of America on 23 December 1953.

No. 2424 GRECE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Protocole relatif aux relations commerciales. Signé à Bonn, le 28 juillet 1952.

Entré en vigueur par signature, le 28 juillet 1952.

Protocole relatif aux relations commerciales. Signé à Athènes, le 28 mars 1953.

Entré en vigueur par signature, le 28 mars 1953.

Textes officiels grec et allemand.

Enregistré par la Grèce le 21 décembre 1953.

No. 2425 PAYS-BAS ET LUXEMBOURG :

Accord culturel. Signé à La Haye, le 26 avril 1949.

Entré en vigueur le 22 septembre 1953, par l'échange des instruments de ratification à La Haye, conformément à l'article II.

Textes officiels français et néerlandais.

Enregistré par les Pays-Bas le 21 décembre 1953.

No. 2426 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HONGRIE :

Note par laquelle le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique notifie au Gouvernement hongrois, conformément à l'article 10 du Traité de paix avec la Hongrie signé à Paris le 10 février 1947, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre et dont les Etats-Unis d'Amérique désirent le maintien ou la remise en vigueur. Budapest, 9 mars 1948.

A pris effet le 9 mars 1948, date de la notification; les traités énumérés dans ladite note sont considérés comme demeurant en vigueur ou comme remis en vigueur à partir de cette date.

Texte officiel de la note : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 décembre 1953.

No. 2427 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA:

Point Four Agreement for technical cooperation. Signed at Tripoli, on 21 January 1952.

Came into force on 21 January 1952 by signature and, in accordance with article VI, became operative retroactively from 24 December 1951.

Official texts: English and Arabic.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Tripoli, 30 April and 20 May 1952.

Came into force on 20 May 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1953.

No. 2427 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBYE :

Accord de coopération technique dans le cadre du Point quatre.  
Signé à Tripoli, le 21 janvier 1952.

Entré en vigueur par signature, le 21 janvier 1952, et entré en application avec effet rétroactif au 24 décembre 1951, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et arabe.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné.  
Tripoli, 30 avril et 20 mai 1952.

Entré en vigueur le 20 mai 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1953.

PART II

Treaties and international agreements  
filed and recorded during the month of December 1953

Nos. 506 to 508

No. 506 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND UNITED NATIONS RELIEF  
AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST:

Basic Agreement for the provision of technical assistance.  
Signed at Geneva on 1 December 1952 and at Beirut on 12  
January 1953.

Came into force on 12 January 1953, as from the date of the  
second signature, in accordance with article V(a).

Exchange of letters constituting an agreement amending the Basic  
Agreement. Beirut, 29 October 1953 and Geneva, 24 November 1953.

Came into force on 24 November 1953 by the exchange of the  
said letters.

Official texts: English.

Filed and recorded at the request of the International Labour  
Organisation on 10 December 1953.

No. 507 UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S FUND AND JAPAN:

Agreement concerning the activities of the UNICEF in Japan.  
Signed at Tokyo, on 21 November 1953.

Came into force on 21 November 1953, as from the date of  
signature, in accordance with article X.

Official text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 30 December 1953.

PARTIE II

Traité et accords internationaux  
classés et inscrits au répertoire pendant le mois de décembre 1953

Nos. 506 à 508

No. 506 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET OFFICE DE SECOURS  
ET DES TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE  
DANS LE PROCHE-ORIENT :

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.  
Signé à Genève, le 1er décembre 1952, et à Beyrouth, le  
12 janvier 1953.

Entré en vigueur à la date de la deuxième signature, le  
12 janvier 1953, conformément à l'article V a).

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord de base.  
Beyrouth, 29 octobre 1953, et Genève, 24 novembre 1953.

Entré en vigueur le 24 novembre 1953 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais.

Classés et inscrits au répertoire à la demande de l'Organisation  
internationale du Travail, le 10 décembre 1953.

No. 507 FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE ET JAPON :

Accord relatif aux activités du FISE au Japon. Signé à Tokyo,  
le 21 novembre 1953.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 21 novembre 1953,  
conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le  
30 décembre 1953.

No. 508 UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to participation by Portugal in operations in the Pacific to expel the Japanese from Portuguese Timor. Lisbon, 28 November 1944.

Came into force on 28 November 1944 by the exchange of the said notes.

Agreement establishing the form of indirect participation of Portugal in operations in the Pacific. Signed at Lisbon, on 28 November 1944.

Came into force on 28 November 1944 by signature.

Exchange of notes relating to both above-mentioned agreements. Lisbon, 28 November 1944.

Official texts: English and Portuguese.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 31 December 1953.

No. 508 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à la participation du Portugal aux opérations engagées dans le Pacifique pour expulser les Japonais de la partie portugaise de Timor. Lisbonne, 28 novembre 1944.

Entré en vigueur le 28 novembre 1944 par l'échange desdites notes.

Accord établissant les modalités de la participation indirecte du Portugal aux opérations du Pacifique. Signé à Lisbonne, le 28 novembre 1944.

Entré en vigueur par signature, le 28 novembre 1944.

Echange de notes relatif aux deux accords susmentionnés. Lisbonne, 28 novembre 1944.

Textes officiels anglais et portugais.

Classés et inscrits au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique, le 31 décembre 1953.

## ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,  
concerning treaties and international agreements registered

No. 752      Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador relating to a military aviation mission to El Salvador. Signed at Washington, on 19 August 1947.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. San Salvador, 30 and 31 October 1951.

Came into force on 31 October 1951 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative retroactively from 19 August 1951.

Exchange of notes constituting an agreement further extending the agreement of 19 August 1947. San Salvador, 30 May and 6 June 1952.

Came into force on 6 June 1952 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative retroactively from 1 January 1952.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 1032      Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Italy relating to the duty-free entry and payment of transportation costs of relief supplies and packages for Italy. Rome, 26 November 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Rome, 19 July 1952.

Came into force on 19 July 1952 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative retroactively from 1 July 1952.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.  
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No. 752 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Salvador relatif à l'envoi d'une mission militaire aérienne au Salvador. Signé à Washington, le 19 août 1947.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. San-Salvador, 30 et 31 octobre 1951.

Entré en vigueur le 31 octobre 1951 par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 19 août 1951, conformément à leurs termes.

Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'accord du 19 août 1947. San-Salvador, 30 mai et 6 juin 1952.

Entré en vigueur le 6 juin 1952 par l'échange desdites notes et, conformément à leurs termes, entré en application avec effet rétroactif au 1er janvier 1952.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 1032 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Italie concernant l'entrée en franchise et le paiement du transport des fournitures et des colis de secours destinés à l'Italie. Rome, 26 novembre 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Rome, 19 juillet 1952.

Entré en vigueur le 19 juillet 1952 par l'échange desdites notes et, entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1952, conformément à leurs termes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 1920 Agreement between the United States of America, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France concerning industrial controls in the French, United Kingdom and United States areas of occupation in Germany. Signed at Bonn-Petersberg, on 3 April 1951.

Agreement amending the above-mentioned agreement. Signed at Bonn-Mehlem, on 25 July 1952.

Came into force on 25 July 1952, as from the date of signature, in accordance with article 3.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2124 International Convention for the Regulation of Whaling.  
Signed at Washington, on 2 December 1946.

Amendments of paragraphs 6, 8(c) and 8(e) of the Schedule to the above-mentioned Convention. Adopted at the fourth annual meeting of the International Whaling Commission, held at London from 3 to 6 June 1952.

In accordance with article V of the Convention the amendments came into force for all States parties to the Convention on 12 September 1952.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 2188 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and El Salvador extending for five years the cooperative program of health and sanitation in El Salvador, San Salvador, 10 November and 13 December 1950.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of health and sanitation. San Salvador, 7 and 15 July 1952.

Came into force on 15 July 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 December 1953.

No. 1920 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la France concernant les contrôles industriels dans les territoires occupés en Allemagne par la France, le Royaume-Uni et les Etats-Unis. Signé à Bonn-Petersberg, le 3 avril 1951.

Accord modifiant l'accord susmentionné. Signé à Bonn-Mehlem, le 25 juillet 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 25 juillet 1952, conformément à l'article 3.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2124 Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine. Signée à Washington, le 2 décembre 1946.

Modifications au paragraphe 6, 8 c) et 8 e) du tableau annexé à la Convention susmentionnée. Adoptées à la quatrième réunion annuelle de la Commission internationale baleinière qui s'est tenue à Londres du 3 au 6 juin 1952.

Conformément à l'article V de la Convention, les modifications sont entrées en vigueur à l'égard de tous les Etats parties à la Convention, le 12 septembre 1952.

Texte officiel anglais.

Enregistrées par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 2188 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Salvador prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière de santé et d'hygiène au Salvador. San-Salvador, 10 novembre et 13 décembre 1950.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière de santé et d'hygiène. San-Salvador, 7 et 15 juillet 1952.

Entré en vigueur le 15 juillet 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er décembre 1953.

No. 323      Economic Cooperation Agreement between the United States of America and Austria. Signed at Vienna, on 2 July 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Vienna, 1 and 31 July 1952.

Came into force on 31 July 1952 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative retroactively from 1 July 1952.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 846      Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mexico relating to a cooperative program for the establishment of weather stations in Mexico.  
México, 29 March and 15 August 1949.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. México, 7 April and 22 August 1952.

Came into force on 22 August 1952 by the exchange of the said notes and, according to its terms, became operative retroactively from 1 July 1951.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

No. 876      Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the French Republic for free entry and free inland transportation of relief supplies and packages. Signed at Paris, on 23 December 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Paris, 2 July and 5 August 1952.

Came into force on 5 August 1952 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative retroactively from 1 July 1952.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 4 December 1953

No..323 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Autriche. Signé à Vienne, le 2 juillet 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Vienne, 1er et 31 juillet 1952.

Entré en vigueur le 31 juillet 1952 par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1952, conformément à leurs termes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 846 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique concernant un programme de coopération relatif à l'établissement au Mexique de stations météorologiques. Mexico, 29 mars et 15 août 1949.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. Mexico, 7 avril et 22 août 1952.

Entré en vigueur le 22 août 1952 par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1951, conformément à leurs termes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 876 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française relatif à l'entrée en franchise et au transport intérieur gratuit des approvisionnements et paquets de secours. Signé à Paris, le 23 décembre 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Paris, 2 juillet et 5 août 1952.

Entré en vigueur le 5 août 1952 par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1952, conformément à leurs termes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

- No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, and sick in armed forces in the field.  
Signed at Geneva, on 12 August 1949.
- No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.
- No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.
- No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Accession:

Notification received by the Swiss Federal Council on:

14 November 1953  
Viet-Nam (to take effect on 14 May 1954)

Certified statement relating to the above-mentioned accession was registered by Switzerland on 4 December 1954.

- No. 1640 Agreement between the United States of America and Cuba providing for services of a United States Air Force Mission to the Republic of Cuba. Signed at Washington, on 22 December 1950.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. Washington, 11 August and 26 September 1952.

Came into force on 26 September 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 December 1953.

- No. 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.
- No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.
- No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.
- No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Adhésion :

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le :

14 novembre 1953  
Vietnam (pour prendre effet le 14 mai 1954)

La déclaration certifiée relative à l'adhésion ci-dessus a été enregistrée par la Suisse le 4 décembre 1954.

- No. 1640 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Cuba relatif à l'envoi d'une mission des Forces aériennes des Etats-Unis dans la République de Cuba. Signé à Washington, le 22 décembre 1950.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. Washington, 11 août et 26 septembre 1952.

Entré en vigueur le 26 septembre 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1953.

No. 570 General Convention on social security between Belgium and France. Signed at Brussels, on 17 January 1948.

Exchange of letters constituting an agreement concerning the application of article 13, paragraphs 2 and 3, of the above-mentioned Convention, with respect to seasonal workers.  
Paris, 29 July 1953.

Came into force on 1 July 1949, the date of the entry into force of the General Convention, in accordance with the terms of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 7 December 1953.

No. 688 Protocol signed at Paris on 19 November 1948, bringing under international control drugs outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

Acceptance:

Instrument deposited on:

7 December 1953  
Philippines (to take effect on 7 January 1954)

No. 2422 Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.

Signatures without reservation as to acceptance on:

9 December 1953  
Australia

16 December 1953  
New Zealand

17 December 1953  
Canada

29 December 1953  
Union of South Africa

No. 570 Convention générale entre la Belgique et la France sur la sécurité sociale. Signée à Bruxelles, le 17 janvier 1948.

Echange de lettres constituant un accord sur l'application de l'article 13, paragraphes 2 et 3 de la Convention susmentionnée, en ce qui concerne les travailleurs saisonniers. Paris, 29 juillet 1953.

Entré en vigueur le 1er juillet 1949, date de l'entrée en vigueur de la Convention générale, conformément aux dispositions desdites lettres. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 7 décembre 1953.

No. 688 Protocole signé à Paris le 19 novembre 1948, plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendé par le Protocole signé à Lake Success (New-York), le 11 décembre 1946.

Acceptation :

Instrument déposé le :

7 décembre 1953

Philippines (pour prendre effet le 7 janvier 1954).

No. 2422 Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le 7 décembre 1953.

Signatures sans réserves quant à l'acceptation :

9 décembre 1953

Australie

16 décembre 1953

Nouvelle-Zélande

17 décembre 1953

Canada

29 décembre 1953

Union Sud-Africaine

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session. Geneva, 1 July 1949..

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 December 1953

Belgium (to take effect on 10 December 1954)

The Convention is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and the Trust Territory of Ruanda-Urundi.

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 14 December 1953.

No. 1264 Declaration on the Construction of Main International Traffic Arteries, signed at Geneva, on 16 September 1950.

Accession:

Instrument deposited on:

15 December 1953

Norway

No. 1021 Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948.

Ratification:

Instrument deposited on:

17 December 1953

Lebanon (to take effect on 17 March 1954)

No. 1341 Convention (No. 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session. Genève, 1er juillet 1949.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 décembre 1953

Belgique (pour prendre effet le 10 décembre 1953)

La Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 14 décembre 1953.

No. 1264 Déclaration sur la construction de grandes routes de trafic international. Signée à Genève, le 16 septembre 1950.

Adhésion :

Instrument déposé le :

15 décembre 1953

Norvège

No. 1021 Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 19 décembre 1948.

Ratification :

Instrument déposé le :

17 décembre 1953

Liban (pour prendre effet le 17 mars 1954)

No. 1671 Convention on Road Traffic. Done at Geneva, on 19 September 1949.

Accession:

Instrument deposited on:

11 December 1953  
Syria (to take effect on 10 January 1954)

Protocol on Road Signs and Signals. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

In accordance with article 58, the Protocol came into force on 20 December 1953, fifteen months after the date of deposit of the fifth instrument of ratification or accession, in respect of the following States on behalf of which the instrument of ratification or accession (a) were deposited on the dates indicated:

Czechoslovakia	3 November 1950
Monaco	25 September 1951(a)
Sweden	25 February 1952
Greece	1 July 1952(a)
Netherlands	19 September 1952

In addition, the following States have deposited their instruments of ratification or accession (a) on the dates indicated (these ratifications and accessions to take effect fifteen months after the date of their deposit):

Cuba	1 October 1952(a)
Luxembourg	17 October 1952
Italy	15 December 1952

European Agreement supplementing the 1949 Convention on Road Traffic and the 1949 Protocol on Road Signs and Signals. Signed at Geneva, on 16 September 1950.

Came into force on 20 December 1953, in accordance with article 4, in respect of Greece, Luxembourg and the Netherlands.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 20 December 1953.

No. 1671 Convention sur la circulation routière. Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésion :

Instrument déposé le :

11 décembre 1953

Syrie (pour prendre effet le 10 janvier 1954)

Protocole relatif à la signalisation routière. Signé à Genève, le 19 septembre 1949.

Conformément à l'article 58, le Protocole est entré en vigueur le 20 décembre 1953, quinze mois après la date du dépôt du cinquième instrument de ratification ou d'adhésion, à l'égard des Etats suivants pour lesquels les instruments de ratification ou d'adhésion<sup>a)</sup> ont été déposés aux dates indiquées ci-dessous :

Tchécoslovaquie	3 novembre 1950
Monaco	25 septembre 1951 <sup>a)</sup>
Suède	25 février 1952
Grèce	1er juillet 1952 <sup>a)</sup>
Pays-Bas	19 septembre 1952

En outre, les Etats suivants ont déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion aux dates indiquées ci-dessous (ces ratifications ou adhésions devant prendre effet quinze mois après la date de leur dépôt) :

Cuba	1er octobre 1952 <sup>a)</sup>
Luxembourg	17 octobre 1952
Italie	15 décembre 1952

Accord européen complétant la Convention de 1949 sur la circulation routière et le Protocole de 1949 relatif à la signalisation routière. Signé à Genève, le 16 septembre 1950.

Entré en vigueur le 20 décembre 1953, conformément à l'article 4, à l'égard de la Grèce, du Luxembourg et des Pays-Bas.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 20 décembre 1953.

No. 1613 Constitution of the International Rice Commission.  
Formulated at the International Rice Meeting, 1-13  
March 1948 and approved by the Conference of the Food and  
Agriculture Organization of the United Nations  
at its fourth session held in Washington,  
15-29 November 1948.

Acceptance:

Notification deposited with the Director-General of the  
Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

21 November 1953  
Republic of Korea

Certified statement relating to the above-mentioned acceptance  
was registered by the Food and Agriculture Organization of the  
United Nations on 30 December 1953.

No. 1613 Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz qui s'est tenue du 1er au 13 mars 1948, et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session, à Washington, du 15 au 29 novembre 1948.

Acceptation :

Notificion déposée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

21 novembre 1953  
République de Corée

La déclaration certifiée relative à l'acceptation susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 30 décembre 1953.

## ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 3127 International Convention for the Safety of Life at Sea.  
Signed at London, on 31 May 1929.

## Denunciations:

Notifications were received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the Governments of the following States on the dates indicated:

<u>State</u>	<u>Date of receipt of notification</u>	<u>Effective date of denunciation</u>
Belgium	19 November 1952	19 November 1953
Canada	"	"
Denmark	"	"
France	"	"
Iceland	"	"
Italy	"	"
Japan	"	"
Netherlands	"	"
New Zealand	"	"
Norway	"	"
Portugal	"	"
Union of South Africa	"	"
Sweden	"	"
United Kingdom	"	"
United States of America	"	"
Yugoslavia	"	"
Ireland	19 August 1953	19 August 1954
Viet-Nam	15 September 1953	15 September 1954
Philippines	18 September 1953	18 September 1954
Finland	11 November 1953	11 November 1954

Certified statement relating to the above-mentioned denunciations was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 December 1953.

## ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc.  
 concernant les traités et accords internationaux enregistrés  
 auprès du Secrétariat de la Société des Nations

No. 3127 Convention internationale relative à la sauvegarde de la vie  
 en mer. Signée à Londres, le 31 mai 1929.

## Dénonciations :

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande  
 du Nord a reçu des gouvernements des États suivants, aux dates  
 indiquées ci-après, notification de dénonciation de la  
 Convention :

<u>Etats</u>	<u>Date de réception de la notification</u>	<u>Date effective de dénonciation</u>
Belgique	19 novembre 1952	19 novembre 1953
Canada	"	"
Danemark	"	"
Etats-Unis d'Amérique	"	"
France	"	"
Islande	"	"
Italie	"	"
Japon	"	"
Norvège	"	"
Nouvelle-Zélande	"	"
Pays-Bas	"	"
Portugal	"	"
Royaume-Uni	"	"
Suède	"	"
Union Sud-Africaine	"	"
Yougoslavie	"	"
Irlande	19 août 1953	19 août 1954
Vietnam	15 septembre 1953	15 septembre 1954
Philippines	18 septembre 1953	18 septembre 1954
Finlande	11 novembre 1953	11 novembre 1954

La déclaration certifiée relative aux dénonciations susmentionnées  
 a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et  
 d'Irlande du Nord le 15 décembre 1953.